



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Tel.: +1 514-954-8226

Ref.: LM 1/16.1-10/57

18 de junio de 2010

Asunto: Conferencia diplomática sobre seguridad de la aviación
(Beijing, China, 30 de agosto – 10 de septiembre de 2010)

Tramitación: Tomar nota de los arreglos administrativos
que se presentan en el Adjunto y adoptar
las medidas necesarias

Señor/Señora:

Con referencia a mi comunicación LM 1/16-10/10 de fecha 5 de febrero de 2010, tengo el honor de transmitirle información sobre el lugar de celebración de la Conferencia, la sesión plenaria de apertura, los trámites de inscripción, la documentación, los requisitos de entrada y sanitarios, las reservas de hotel, el transporte desde el aeropuerto y otra información de carácter general para los delegados.

Se alienta a los delegados a tomar las medidas necesarias con respecto a los arreglos administrativos que se reseñan en el Adjunto a la presente.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

Raymond Benjamin
Secretario General

Adjunto:

Arreglos administrativos

S10-2417

ARREGLOS ADMINISTRATIVOS

1. Lugar de celebración de la Conferencia

1.1 El Gobierno de China ha gentilmente ofrecido patrocinar la Conferencia diplomática, que tendrá lugar en el Hotel Asia.

1.2 El Hotel Asia se encuentra ubicado en 8 XinZhong West Street, GongTi North Road, Beijing, People's Republic of China, Postal Code: 100027; número de teléfono: 86-10-65007788; número de fax: 86-10-650080001.

2. Sesión plenaria de apertura

2.1 La sesión plenaria de apertura se celebrará el lunes 30 de agosto de 2010 a las 1000 horas en la Sala de conferencias Asia, y estará precedida de una sesión oficiosa de los jefes de las delegaciones, que tendrá lugar a las 0930 horas en el mismo sitio.

3. Inscripción

3.1 Se alienta encarecidamente a todos los delegados a preinscribirse utilizando el formulario de inscripción en línea disponible en la siguiente dirección web: <http://www.icao.int/DCAS2010/>. El nombre de usuario y la contraseña son los siguientes:

Nombre de usuario: DCAS-China
Contraseña: LEB-DC2010

3.2 Después de inscribirse en línea, a los delegados les convendría imprimir la página de confirmación para presentarla en el mostrador de inscripción del lugar de celebración de la Conferencia, conjuntamente con sus credenciales originales y plenos poderes.

3.3 El centro de inscripción ubicado en el vestíbulo del Hotel Asia atenderá el sábado 28 de agosto de 2010 de las 1200 a las 1700 horas, el domingo 29 de agosto de 2010 de las 1000 a las 1700 horas, y todos los días, del 30 de agosto al 10 septiembre de 2010, inclusive, de las 0830 a las 1700 horas. En el momento de inscribirse se entregará a los delegados una tarjeta de identificación para tener acceso a la Conferencia.

3.4 Esta información sustituye a la información del párrafo titulado "Inscripción y otros arreglos" del Adjunto B a la Comunicación LM 1/16.1-10/10.

4. Documentación

4.1 La documentación que su Gobierno desee someter a examen en la Conferencia debería enviarse electrónicamente, en formato Microsoft Word, a la Sede de la OACI en Montreal, a la dirección electrónica icaohq@icao.int, con copia a LEB@icao.int.

4.2 La documentación que se reciba después del 19 de julio de 2010 no se traducirá y se publicará únicamente en el idioma en que se haya presentado.

4.3 La documentación que se reciba de las organizaciones internacionales no se traducirá y se publicará únicamente en el idioma (o idiomas) en que se haya presentado. Esta documentación debe llegar a la OACI a más tardar el 16 de agosto de 2010.

4.4 Durante el proceso de inscripción, los Estados que necesiten documentación impresa deben proporcionar a la OACI los nombres de cuatro delegados, como máximo, que necesiten dicha documentación. Estos delegados recibirán un juego completo de documentación después de completarse la inscripción. Cabría notar que la distribución de documentación impresa incluirá un máximo de cuatro ejemplares por Delegación de cada Estado miembro y un máximo de dos ejemplares para cada Delegación observadora.

4.5 Si durante el proceso de inscripción mencionado en el párrafo 4.4 no se proporcionan los nombres de los delegados, el Delegado jefe y el Delegado jefe suplente que se inscriba primero recibirán los ejemplares impresos en el idioma de su preferencia. Los demás delegados (un máximo de dos por Estado) recibirán ejemplares impresos de la documentación en el idioma de su elección, siguiendo el orden en que se inscriban, a menos que el Delegado jefe especifique otros criterios para la distribución.

5. Requisitos de entrada

5.1 Los delegados habrán de informarse acerca de los requisitos de entrada para China y, de ser necesario, obtener un visado de la embajada o consulado más cercano del Gobierno de China. No se expedirán visados en el punto de llegada a China.

6. Requisitos sanitarios

6.1 Convendría que los delegados se informaran de los requisitos sanitarios vigentes en China en las fechas de la Conferencia diplomática.

7. Servicios médicos

7.1 Se efectuarán los arreglos necesarios para prestar los servicios médicos que requieran los delegados en el lugar de celebración de la Conferencia diplomática.

8. Reservas de hotel

8.1 En beneficio de los delegados, se han acordado tarifas rebajadas con varios hoteles; el mapa con la ubicación y la lista de estos hoteles está disponible en el sitio web que se menciona en el párrafo 3.1. Al hacer las reservas, los delegados deben indicar al hotel que son delegados a la Conferencia diplomática.

8.2 Se recomienda que los delegados procedan lo antes posible con sus reservas de hotel para así obtener alojamiento óptimo.

9. Transporte desde el aeropuerto

9.1 Habrá servicios de transporte público disponibles en el aeropuerto. Los delegados pueden obtener información en el mostrador de bienvenida designado en el aeropuerto. Los hoteles, en su mayoría, pueden proporcionar el transporte requerido, si se les informa de ello con antelación.

10. **Clima y vestimenta**

10.1 Habitualmente, los meses de agosto y septiembre son soleados con temperaturas que van de 20°C como mínimo a 35°C como máximo.

10.2 Para todos los eventos oficiales se requiere traje de etiqueta.

11. **Corriente eléctrica**

11.1 En China, el voltaje es 220V.

— FIN —